

ZAPISNIK

Sa elektronske sjednice Vijeća Filološkog fakulteta, održane 12. aprila 2017. godine u trajanju od 10 – 14 časova.

Elektronskim putem sjednici su se odazvali sljedeći članovi Vijeća: prof. dr Dragan Bogojević, prof. dr Dragan Koprivica, prof. dr Lidija Tomić, prof. dr Janko Andrijašević, prof. dr Marija Krivokapić, prof. dr Ljiljana Pajović Dujović, prof. dr Ana Pejanović, prof. dr Aleksandra Banjević, prof. dr Sonja Nenezić, prof. dr Aleksandra Nikčević – Batrićević, prof. dr Nataša Kostić, prof. dr Marjana Đukić, prof. dr Tatjana Jovović, prof. dr Draško Došljak, prof. dr Miloš Krivokapić, prof. dr Neda Andrić, doc. dr Milan Barac, doc. dr Miodarka Tepavčević, doc. dr Spomenka Delibašić, doc. dr Sanja Šubarić, doc. dr Zdravko Babić, doc. dr Jelena Knežević, doc. dr Deja Piletić, doc. dr Jasmina Nikčević, doc. dr Olivera Kusovac, doc. dr Milica Vuković – Stamatović, dr Sanja Četković.

Elektronskim putem sjednici se nijesu odazvali sljedeći članovi Vijeća: prof. dr Vesna Kilibarda, prof. dr Miodrag Jovanović, prof. dr Jelica Stojanović, prof. dr Zorica Radulović, prof. dr Rajka Glušica, prof. dr Draginja Jeftić, prof. dr Vesna Vukićević Janković, prof. dr Tatjana Đurišić Bečanović, prof. dr Vesna Bulatović, doc. dr Goran Radonjić, doc. dr Draga Bojović, doc. dr Svetlana Kalezić Radonjić, doc. dr Zdravko Babić, doc. dr Natalija Brajković, doc. dr Jasna Anđelić Tatar, doc. dr Jelena Pralas, doc. dr Vesna Bratić, mr Maja Sekulović, mr Radoje Femić, mr Ljubomir Ivanović.

Od predstavnika studenata elektronskim putem su se odazvali : Milorad Stefanović i Ujkan Kurpejović.

Napomena: doc. dr Natalija Brajković i doc. dr Svetlana Kalezić Radonjić su na porodičkom odsustvu

Nakon konstatacije o postojanju kvoruma, otvorena je elektronska sjednica i predložen je sljedeći

DNEVNI RED

1. Usvajanje zapisnika sa prethodne sjednice
2. Mišljenje po Biltenu br.394
3. Prijedlog za raspisivanje konkursa za izbor u akademsko zvanje
4. Prijedlog komisije za recenzente za izbor u akademska zvanja
5. Prijedlog mentora i komisije za ocjenu podobnosti magistarske teme Citatne relacije Lalićeve Hajke i Njegoševog Gorskog vijenca kandidata Nede Papović
6. Usvajanje pravilnika o postupku i načinu priznavanja inostranih obrazovnih isprava i priznavanje i izjednačavanju kvalifikacija

1.

Zapisnik sa prethodne sjednice Vijeća je jednoglasno usvojen.

2.

Vijeće je razmatralo referate objavljene u Biltenu br. 394 i dalo jednoglasno mišljenje da se **dr Dušanka Popović** izabere u akademsko zvanje docent za oblast metodike nastave jezika i književnosti, a za predmete:

- Osnovi metodike nastave jezika i književnosti (2 časa),
- Metodika nastave jezika i književnosti sa školskim radom (2 časa),
- Kreativno pisanje (2 časa),
- Pisanje eseja (1 čas)
- Osnove metodike nastave jezika i književnosti, I semestar (2 + 2),
- Metodika nastave jezika i književnosti sa školskim radom, II semestar (2 + 4)
- Metodika početnog opismenjavanja na primijenjenom studijskom programu za predškolsko vaspitanje Filozofskog fakulteta u Nikšiću.

3.

Vijeće je jednoglasno usvojilo prijedlog Univerzitetu da raspiše konkurs za izbor u akademsko zvanje **za oblast** Montenegristika – Crnogorska i južnoslovenske književnosti i **oblast** Srbistika – Srpska i južnoslovenske književnosti, **a za predmete:**

- Narodna književnost (I semestar, 2 časa),
- Prosvjetiteljstvo i romantizam (III semestar, 2 časa)
- Realizam (IV semestar, 2 časa)
- Specijalni kurs iz književnosti – Ljubiša, Matavulj (IV semestar, 2 časa) i
- Srednjovjekovna književnost (I semestar, 2 časa samo na SP Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti)

Red. br	Naziv predmeta	2013		2014		2015		2016		2017	
		B	S	B	S	B	S	B	S	B	S
1	Narodna književnost	37	10	50	18	41	39	47	39	42	55
2	Specijalni kurs iz književnosti – Ljubiša, Matavulj	29	15	26	23	28	16	22	20	19	24
3	Prosvjetiteljstvo i romantizam	26	14	23	21	25	18	20	27	15	28
4	Realizam	28	15	25	20	27	13	20	25	15	28
5	Srednjovjekovna književnost	32	10	33	13	31	22	28	23	29	34

Do sada je časove iz ovih disciplina držala je prof. dr Ljiljana Pajović Dujović, koji je izabrana u zvanje vanrednog profesora Odlukom Senata br. 08 – 1715 dana 01. 10. 2012. godine.

4.

Vijeće je jednoglasno usvojilo prijedlog za imenovanje komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje recenzija za izbor u akademsko zvanje po konkursu od 11. 02. 2017. godine u sljedećem sastavu:

I

- Dr Zoran Paunović, redovni profesor na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, Odsjek za anglistiku
- Dr Vojko Gorjanc, redovni profesor Univerziteta u Ljubljani, Odsjek za prevodilaštvo
- Dr Igor Lakić, vanredni profesor na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, Prevodilaštvo

Za naučnu oblast Engleski jezik – prevodenje

Na konkurs se prijavila dr Olivera Kusovac.

II

- Prof. dr Jelena Novaković, Filološki fakultet u Beogradu, redovni profesor za oblast Francuska književnost
- Prof. dr Biljana Dojčinović, Filološki fakultet u Beogradu, redovni profesor za oblast Nauka o književnosti
- Prof. dr Adrijana Marčetić, Filološki fakultet u Beogradu, redovni profesor za oblast Nauka o književnosti

Za oblast za oblast Francuska književnost

Na konkurs se prijavila Marjana Đukić

5.

Vijeće je jednoglasno imenovalo prof. dr Tatjana Đurišić Bečanović za mentora na izradi magistarskog rada "Citatne relacije Laliceve *Hajke* i Njegosevog *Gorskog vijenca*" kandidatkinje Nede Papović, br. indexa 2/10.

Vijeće je jednoglasno imenovalo Komisija za ocjenu podobnosti teme i kandidata u sljedećem sastavu:

- Prof. dr Tatjana Đurišić Bečanović, Filološki fakultet Nikšić, mentor
- Prof. dr Dragan Bogojević, Filološki fakultet Nikšić, predsjednik
- Prof. dr Ljiljana Pajović Dujović, Filološki fakultet Nikšić, član

Komisija je dužna da podnese izvještaj Vijeću u roku od 30 dana od dana imenovanja

Vijeće je jednoglasno usvojilo

P R A V I L N I K

O POSTUPKU I NAČINU PRIZNAVANJA INOSTRANIH OBRAZOVNIH ISPRAVA I IZJEDNAČAVANJU KVALIFIKACIJA

I OPŠTE ODREDBE

Član 1

Ovim Pravilnikom uređuje se način i postupak priznavanja inostranih obrazovnih isprava o stečenom odnosno započetoj ili dijelu visokog obrazovanja (u daljem tekstu: priznavanje) radi nastavka obrazovanja na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore (u daljem tekstu: Fakultet) i izjednačavanju kvalifikacije (u daljem tekstu: izjednačavanje).

II ZAHTJEVI ZA PRIZNAVANJE I IZJEDNAČAVANJE

Član 2

Postupak za priznavanje i izjednačavanje pokreće se zahtjevom koji se podnosi Fakultetu po propisanom obrascu.

1. Nerazumljiv, nepotpun zahtjev za priznavanje ili izjednačavanje, odnosno nepotpuna i nerazumljiva dokumentacija, kandidatu se određuje rok od 15 dana da otkloni nedostatke.

Ukoliko se ukazani nedostaci ne otklone u predviđenom roku, dekan donosi zaključak o odbacivanju zahtjeva.

U pozivu za ispravku zahtjeva i dopunu dokumentacije, kandidat će biti upozoren na posljedice iz stava 2 ovog člana.

2. Kandidat može da odustane od zahtjeva u toku trajanja postupka pisanom izjavom koja se dostavlja Fakultetu.

Ukoliko kandidat odustane od zahtjeva dekan donosi Zaključak o obustavljanju postupka.

U slučaju iz stava 2 ove tačke povraćaj troškova postupka se ne vrši.

3. Na zahtjev kandidata pod uslovom da je dokumentacija potpuna, izdaje se potvrda o pokrenutom postupku.

Na osnovu potvrde kandidat može da konkuriše za upis na odgovarajući studijski program, a upis može da bude obavljen samo na osnovu konačnog Rješenja koje donosi dekan.

Član 3

Uz zahtjev za priznavanje prilaže se :

1. Za isprave stečene u Republici Srbiji, Republici Bosni i Hercegovini i Republici Hrvatskoj:
 - ovjerena kopija isprave (diploma ili uvjerenje) u tri primjerka u formatu A4,
 - kopija dodatka diplome ili isprave o položenim ispitima u jednom primjerku
 - dokaz o uplati troškova postupka.

2. Za isprave stečene u drugim državama:

- ovjerena kopija isprave (diploma ili uvjerenje), u formatu A4, u jednom primjerku
- prevod isprave (diplome ili uvjerenja) ovjeren od ovlaštenog sudskog tumača, u tri primjerka
- kopija dodatka diplome ili isprave o položenim ispitima, u jednom primjerku
- prevod dodatka diplome o položenim ispitima ovjeren od ovlaštenog sudskog tumača, u jednom primjerku
- dokaz o uplati troškova

Ukoliko u trenutku pokretanja postupka priznavanja kandidatu nije izdata diploma, može da podnese uvjerenje o diplomiranju ili drugu javnu ispravu o uspješnom završetku programa visokog obrazovanja, koja je privremenog karaktera, koja služi za utvrđivanja prava njenog nosioca do izdavanja diplome.

Član 4

Kandidat može da pokrene postupak priznavanja isprave o dijelu studijskog programa radi uključivanja u već započeti nivo visokog obrazovanja

Uz zahtjev se prilaže:

1. Za isprave stečene u Republici Srbiji, Republici Bosni i Hercegovini i Republici Hrvatskoj:

- isprave o položenim ispitima u jednom primjerku
- nastavni plan i program ovjeren od zvanične institucije u tri primjerka
- po potrebi i druga dokumentacija od značaja za priznanje isprave radi nastavka obrazovanja
- dokaz o uplati postupka.

2. Za isprave stečene u drugim državama:

dokumentacija iz tačke jedan ovog člana prevedena i ovjerena od ovlaštenog sudskog tumača.

Kandidat koji je na stranoj visokoškolskoj ustanovi ostvario manje od 40 ECTS kredita, sa prve godine osnovnih akademskih studija ili je kandidat u narednim studijskim godinama izgubio status redovnog studenta po propisima UCG kao i kandidat kome je do okončanja studijskog programa na toj ustanovi ostalo manje od jedne godine studija ne može da ostvari pravo na uključivanje u započeti nivo visokog obrazovanja.

Član 5

Uz Zahtjev za izjednačavanje prilaže se:

1. Za isprave stečene u Republici Srbiji

- ovjerena kopija isprave (diplome ili uvjerenje), u formatu A 4, u tri primjerka
- nastavni plan i program, u tri primjerka
- kopija dodatka diplome ili isprave o položenim ispitima, u jednom primjerku
- dokaz o uplaćenim troškovima.

2. Za isprave stečene u drugim državama:

- ovjerena kopija inostrane obrazovne isprave (diploma ili uvjerenje), u formatu A 4, u jednom primjerku
- prevod isprave (diplome ili uvjerenje) ovjereno od strane sudskog tumača, u tri primjerka
- prevod nastavnog plana i programa ovjeren od ovlaštenog sudskog tumača, u tri primjerka
- kopija dodatka diplome ili inostrane isprave o položenim ispitima ovjeren od strane ovlaštenog sudskog tumača, u jednom primjerku
- dokaz o uplaćenim troškovima.

Ukoliko podnosilac zahtjeva ima Rješenje nadležnog Ministarstva o priznavanju isprave potrebno je kopiju iste dostavi Fakultetu.

III KOMISIJE

Član 6

a) Komisija za priznavanje

Komisija za priznavanje je stručni organ Fakulteta koja odlučuje o priznavanju inostrane obrazovane isprave o stečenom odnosno započetom ili dijelu visokog obrazovanju radi nastavka obrazovanja.

Komisiju imenuje dekan za svaki konkretan slučaj zavisno od kvalifikacije koja se priznaje. Komisija ima 3 člana, predsjednika i dva člana.

b) Komisija za izjednačavanje kvalifikacija

Komisija za izjednačavanje kvalifikacija je stručni organ Fakulteta koja vrši detaljno upoređivanje inostrane kvalifikacije sa odgovarajućom kvalifikacijom, koja se stiče na Filološkom fakultetu na osnovu standarda kvalifikacije.

Komisiju imenuje dekan za svaki konkretan slučaj zavisno od kvalifikacija koja se priznaje. Komisija ima 3 člana, predsjednika i dva člana.

IV RAD KOMISIJE

Član 7

Predsjednik Komisije priprema rad komisije, u saradnji sa stručnim licem za pravne poslove, saziva sjednice Komisije i predsjedava Komisijom.

Sjednice Komisije se održavaju po potrebi.

Komisija radi i odlučuje o pitanjima iz svoje nadležnosti većinom glasova ukupnog broja članova.

Član 8

Na poziv predsjednika Komisije, sjednicama mogu prisustvovati i druga lica, koja nijesu članovi, ili da se traže druga pisana akta koja su potrebna radi potpunijeg sagledavanja i rešavanja određenog pitanja iz nadležnosti Komisije.

U svrhu pravilnog vođenja postupka i odlučivanja o zahtjevu od kandidata može se tražiti i dodatna dokumentacija ili da se kandidat lično pozove na razgovor, u koliko je potrebno.

Komisija utvrđuje prijedlog u roku od 15 dana od dana dostavljanja potpune dokumentacije kandidata.

VI POSTUPAK PRIZNAVANJA

Član 9

Postupak priznavanja pokreće se dostavljenjem potpune dokumentacije.

Po prijemu urednog zahtjeva i potpune dokumentacije Komisija za priznavanje pribavlja od Nacionalnog centra za priznavanje inostranih visokoškolskih isprava (u daljem tekstu:

ENIC/NARIC centra podatke o akreditaciji strane visokoškolske ustanove na kojoj je isprava stečena i studijskom programu koji je kandidat savladao, kao i sistemu obrazovanja države porijekla visokoškolske ustanove.

U postupku priznavanja utvrđuje se odnosno cijeni:

- da li je ustanova koja je izdala diplomu ili drugi inostranu obrazovnu ispravu priznata, odnosno akreditovana od strane nadležnog organa u zemlji u kojoj je izdata obrazovna isprava
- sistem obrazovanja u zemlji u kojoj je stečena inostrana obrazovna isprava
- uslovi upisa
- trajanje i nivo, odnosno stepen obrazovanja
- obrazovni, odnosno studijski program
- vjerodostojnost obrazovne isprave
- druge okolnosti od značaja za priznavanje isprave radi nastavka obrazovanja.

Priznanje može da bude odbijeno ukoliko postoji suštinska razlika između vrste i nivoa postignutih znanja i vještina na studijskom programu

VII PREDLOG KOMISIJE ZA PRIZNAVANJE

Član 10

Predlog Komisije za priznavanje sadrži činjenice iz člana 9 ovog pravilnika

U postupku priznavanja isprave o započetom ili dijelu visokog obrazovanja, pored činjenice iz stava 1 ovog člana potrebno je da utvrdi:

- podatak o ostvarenom ECTS kredita
- podatke o spisku priznatih ispita (sa izvornim nazivima) uz navođenje ECTS kredita
- podatak o utvrđenom preostalom dijelu studijskog programa koji kandidat treba da savlada prema pojedinačnim ispitima uz navođenje broja ECTS kredita
- mogućnost poređenja u odnosu na sistem visokog obrazovanja u Crnoj Gori
- podatak o prosječnoj ocjeni koji je kandidat ostvario na prethodnom nivou visokog obrazovanja usklađenoj sa sistemom visokog obrazovanja Crne Gore.

Član 11

Nastavak obrazovanja može da bude uslovljen sticanjem dodatnih ishoda učenja odnosno polaganjem dodatnih ispita.

Kandidat ne može da pristupi polaganju dodatnih ispita prije donošenja Rješenja o priznavanju a shodno propisima UCG i aktima Fakulteta

VIII RJEŠENJE O PRIZNANJU

Član 12

Dekan donosi Rješenje na osnovu prijedloga Komisije za priznavanje.

Obrazloženje Rješenja sadrži podatke iz člana 20 stav 5 Zakona o priznavanju inostranih obrazovnih isprava i izjednačavanju kvalifikacija (Sl.list 57/11 i 42/16) kao i druge podatke od značaja za ostvarivanje prava koja pripadaju kandidatu.

Član 13

Dekan donosi privremeno rješenje o pravu na nastavak obrazovanja ukoliko je kandidat umjesto diplome dostavio uvjerenje o diplomiranju.
Privremeno rješenje sadrži rok važenja, prava i obaveze kandidata i posljedice neispunjenja tih obaveza.

Član 14

Kandidat je dužan da u roku od godine dana od izdavanja privremenog rješenja o priznavanju dostavi Fakultetu dvije ovjerene fotokopije diplome i original na uvid.
Ukoliko kandidat ne dostavi navedenu dokumentaciju dekan poništava privremeno rješenje i kandidat gubi sva prava ostvarena po osnovu privremenog rješenja

Član 15

Po dostavljanju diplome ukida se privremeno rješenje i donosi konačno rješenje a najkasnije u roku od godine dana od dana izdavanja privremenog rješenja

IX POSTUPAK IZJEDNAČAVANJA

Član 16

Postupak izjednačavanja pokreće se dostavljanjem potpune dokumentacije.
Po prijemu urednog zahtjeva i potpune dokumentacije ako kandidat nije dostavio rješenja nadležnog ministarstva o priznavanju isprave komisija za izjednačavanje pribavlja od Nacionalnog centra za priznavanje inostranih visokoškolskih isprava (u daljem tekstu ENIC / NARIC centar) podatke o akreditaciji strane visokoškolske ustanove na kojoj je isprava stečena i o studijskom programu koji je kandidat savladao kao i o sistemu obrazovanja porijekla visokoškolske ustanove.

Član 17

U postupku izjednačavanja utvrđuje se odnosno cijeni:

- pribavljeni podaci iz člana 16 stav 2 ovog pravilnika
- sistem obrazovanja u zemlji u kojoj je stečena inostrana obrazovna isprava
- uslovi upisa
- trajanje i nivo odnosno stepen obrazovanja
- obrazovni odnosno studijski program
- druge okolnosti od značaja za priznavanje isprave radi nastavka obrazovanja.

X PRIJEDLOG KOMISIJE I RJEŠENJE

Član 18

Prijedlog komisije za izjednačavanje sadrži standard kvalifikacija:

- naziv kvalifikacije
- tip kvalifikacije
- nivo odnosno podnivo kvalifikacije
- kreditna vrijednost kvalifikacije
- sadržaj kvalifikacija (uslov za upis, broj obaveznih i izbornih predmeta odnosno modula).

Standard kvalifikacija može da sadrži i druge elemente potrebne za pojedine kvalifikacije

Član 19

Dekan donosi Rješenje na osnovu prijedloga komisije za izjednačavanje kvalifikacija.

XI EVIDENCIJA

Član 20

Fakultet trajno čuva dokumentaciju o obavljenim postupcima priznavanja i izjednačavanja na način propisan Pravilnikom o sadržaju i načinu vođenja evidencije o izdatim rješenjima o priznavanju inostranih obrazovnih isprava („Sl.list CG br.45 / 16“).

XII ZAVRŠNE ODREDBE

Član 21

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom donošenja

SEKRETAR
Slavica Višnjić



DEKAN
Prof. dr Dragan Bogojević